

RUDOLPH (Enter Schaunard and Colline; the former carries four rolls; and the latter a paper bag.)

How now?
Eb - ben?

MARCEL

SCHAUNARD

How
Eb -

Here we are.
Ec - co - ci.

(Schaunard places the rolls on the table) (Colline takes a herring out of the bag and puts it on the table as well)

now?
-ben?

(disdainfully)

Some bread?
Del pan?

rit:.....

COLLINE

A dish that's wor - thy of De -
Eun piatto de - gno di De -

col canto

SCHAUNARD

'Tis salt - ed!
Sa - la - ta.

COLLINE

-mos - thenes
-mo - stene:
a Tempo

'tis a herring!
un'a - ringa.

(seating themselves at the table, they pretend to be

MARCEL

This is a food that the gods might
 Questa è cuc - ca - gna da Ber - lin -

COLLINE

Our dinner is rea - dy!
 Il pran - zo è in ta - vo - la.

having a fine meal)

MARCEL

en - vy.
 - gac - cio.

(places Colline's hat on the table
 and thrusts a bottle of water into it.)

SCHAUNARD

a piacere

Now the Cham-
 Or lo Sciam-

a piacere

SCHAUNARD

a Tempo

-pagne in the ice must go!
 -pa gna met - tia - mo in ghiaccio.

6 *a Tempo*

RUDOLPH (to Marcel, offering him some bread)

Choose, my lord mar - quis, sal - mon or
 Scel - guo Ba - ro - ne tro - ta o sal -

P stacc.

RUDOLPH

tur_bot?
 -mo-ne? (his offer is accepted, when turning to Schounard, he proffers another crust of bread.)

MARCEL

Nowduke, here's a
 Du-ca, u - na

pp *f*

MARCEL

choice vol-au-vent with mushrooms!
 lin-gua di pap - pa - gal - lo?

rit. *a Tempo* *brillante*

p

Sostenendo molto**a Tempo**

SCHAUNARD (he politely declines and pours out a glass water which he hands to Marcel.) (the one and only

Thank you, I darenot! This evening, I'm dancing.
Gra-zie, m'in-pingua. Stas-se-ra houn bal-lo.

Sostenendo molto

p stacc. *p*

Detailed description: This block contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of two sharps (D major) and a 2/4 time signature. It features a series of eighth notes followed by a half note. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps and a 2/4 time signature. It includes dynamic markings 'p stacc.' and 'p'.

tumbler is handed about. Colline, after voraciously devouring his roll, rises.)

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the first section. It is written in grand staff with a key signature of two sharps and a 2/4 time signature. It features various musical notations including slurs, accents, and dynamic markings like 'f'.

RUDOLPH

(to Colline)

What? sa-ted?
Già sa-zio?

Detailed description: This block contains Rudolph's vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. It includes a fermata and a slur over a triplet. The piano accompaniment is in grand staff with a key signature of two sharps and a 2/4 time signature, featuring triplets and slurs.

COLLINE

(with an air of grave importance)

To business! The king a - waits me!
Ho fretta. Il Re m'a - spetta.

Detailed description: This block contains Colline's vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of two sharps. It includes a fermata and a slur. The piano accompaniment is in grand staff with a key signature of two sharps and a 2/4 time signature, featuring slurs and dynamic markings.

RUDOLPH

What's in the wind?
Qualchemi - ster?

MARCEL

(eagerly)

What plot is brewing?
C'è qualche tra - ma?...

MARCEL

What's in the
Qualche mi -

(rises and approaches Colline, observing
with droll inquisitiveness.)

SCHAUNARD

What's in the wind?
Qualche mi - ster?

MARCEL

wind?
-ster?

COLLINE

(struts up and down, full of self-importance.)

The king re -
Il Re mi

poco affrett. e cres.

RUDOLPH

(surrounding Colline, they make low curtsseys to him.)

Bra - vo!
Be - ne!

MARCEL

Bra - vo!
Be - ne!

SCHAUNARD

Bra - vo!
Be - ne!

COLLINE

- quires my ser - - vices!
chia - maal mi - ni - ster.

7 a Tempo

f *sostenuto* *p* *f*

COLLINE (with a patronising air.)

And then I've got to see... the King!
Pe - rò... ve - drò... ve - drò... Gui - zot!

p *p*

MARCEL (gives him the only glass)

Ho! quaff now a
Sì! Be - vi, io

SCHAUNARD (to Marcel)

Give me a gob - let!
Por - gimi il nappo!

Allegro

MARCEL

Musical staff for Marcel, showing a few notes in the bass clef.

bumper!
pappo!

a piacere, con enfasi

SCHAUNARD (solemnly gets on to a chair
and raises his glass.)

Musical staff for Schaunard, featuring a triplet of eighth notes.

Allegro

Have I per-miss-ion, oh my most noble
Mi sia per-mes-so al no-bi-le con-

Piano accompaniment for Schaunard's first line, including dynamics like *f* and *col canto*.

RUDOLPH (interrupting)
gridato

Stop that!
Basta!

MARCEL

gridato

Musical staff for Rudolph and Marcel, showing their respective vocal lines.

SCHAUNARD

Stop that! No more nonsense!
Fiac-co! Leva il tacco!

Musical staff for Schaunard's second line.

courtier?

-sesso... (interrupting)
gridato

(takes the glass
from Schaunard)

COLLINE

Stop that! No more fooling!
Basta! Che de-cot to!

Give me that tum-bler!
Dammi il gottol

a Tempo

Piano accompaniment for Colline's line, including dynamics like *f* and *ff*.

(in rapture)

(motioning his friends to let him speak) *a piacere*.....

SCHAUNARD

With ardour ir-re-sist-i-ble
M'i-spira ir-re-si-sti-bi-le

Piano accompaniment for Schaunard's final line, including dynamics like *col canto* and *sf*.

RUDOLPH

a Tempo
(yelling)

No!
No! (yelling)

MARCEL

SCHAUNARD

No!
No!

a piacere
(complacently)

Poet-ry fills my spir-it!
l'e- stro della ro-man-za!

Then
A. -

COLLINE

(yelling)

a Tempo

No!
No!

RUDOLPH

a Tempo

(amid applause they surround Schaunard and make him get off the chair)
Vivo

Yes, yes.
Si! si!

MARCEL

SCHAUNARD

Yes, yes.
Si! si!

something cho-ro-gra-phi-c may suit you.
-zio - ne co-reo-gra-fi-ca al-lo-ra?

COLLINE

Yes, yes.
Si! si!

a Tempo

9
Vivo

SCHAUNARD

Some
La

SCHAUNARD

a piacere

a Tempo

danc_ing, ac_com - pan_ied by sing_ing!
dan - za con mu - si - ca vo - ca - le!

a piacere

COLLINE

Well, clear the stage for
Si sgom - bri - no le

col canto.....

a Tempo ff col canto.....

COLLINE

Andantino mosso (moving chairs and table aside, they prepare for a dance)

ac_tion!
sa - le!

Andantino mosso

p

p

Vuota Vuota

MARCEL Allegretto mosso ♩ = 120

(suggesting various dances)

p

COLLINE

Mi - nu -
Mi - nu -

10

Allegretto mosso ♩ = 120

Gavotte.
Ga - vot - ta.

f *p* *tr*

RUDOLPH

Allegro ♩ = 72

Pa - va - nel - la.
Pa - va - nel - la.

MARCEL

- et.
- et - to

(imitating a Spanish Measure)

SCHAUNARD

Fan - - dan - go.
Fan - - dan - go.

Allegro ♩ = 72

rall......

ff *energico*

RUDOLPH

Lo stesso movimento

Now take your partners!
Mano al - le da - me!

SCHAUNARD

COLLINE

rall.

(the others approve)

I vote we dance qua - - drills first. I'll
Pro - pon - go la qua - - dri - glia. Io

Lo stesso movimento

pp *stacc.*

(improvising, he beats time with comic pomposity of manner)

SCHAUNARD

sostenendo

Lal - le - ra, lal - le - ra, lal - le - ra, la, lal - le - ra, lal - le - ra, lal - le - ra,
Lal - le - ra, lal - le - ra, lal - le - ra, là, *lal - le - ra, lal - le - ra, lal - le - ra,*

COLLINE

(pretends to be very busy arranging a quadrille)

lead it.
det-to.

RUDOLPH

(approaches Marcel and, bowing very low, offers him his hand as he gallantly says)

Oh, mai - den fair and gentle! (with coy bashfulness of manner,
Vez - - zo - sa da - mi - gel - la... counterfeiting a woman's voice)

MARCEL

My mo - des - ty res -
Ri - spet - ti la mo -

SCHAUNARD

la.
là.

MARCEL

(in his ordinary voice)

(Rudolph and Marcel dance a quadrille)

-pect, Sir, I beg you! Lallera, lal - le - ra, lal lera,
- de - stia. La pre - go. *Lal lera, lal - - le - ra, lal lera,*

SCHAUNARD

(provoking)

Lal - le - ra, lal lera, lal lera, la. First there's the *Chain*.
Lal - le - ra, lal lera, lal lera, là. *Pri - ma c'è il Rond.*

COLLINE

Balancez!
Balances!

No,
No,

(Rudolph and Marcel
continue dancing)

(with exaggerated contempt)

SCHAUNARD

Allegro

quasi a piacere..... **a Tempo**

SCHAUNARD

You've manners like a clown.

Che mo-di da lac-chè.

(gridato)

COLLINE

(offended)

COLLINE

Stupid!
bestia!

As I take it, you're in -
Se non er - ro lei m'ol -

11

Allegro

a Tempo

ff *col canto*..... *pp agitato*
stacc.

SCHAUNARD

(taking up the poker)

(parlato)

SCHAUNARD

Ready! Have
Pronti. As -

COLLINE

(rushing to the fireplace and seizing
the tongs)

COLLINE

-sult_ing!
-traggia!

Draw your sword, sir!
Snu - di il fer - ro!

Una battuta vale due delle precedenti

SCHAUNARD

(preparing to receive his adversary's attack)

SCHAUNARD

at you!
-saggia.

Thy hot blood will I
Il tuo sangue io vo - glio

Una battuta vale due delle precedenti

f

SCHAUNARD

drink!
bèr.

Now get a stretch_er
Ap-pre - sta - te u - na ba - -

COLLINE

One of us shall now be gutted!
Un di noi qui si stu - - del - la.

SCHAUNARD

ready!
-rel - la.

Come prima

(Schaunard and Colline have a duel)

COLLINE

And get a grave_yard too!
Ap-pre - sta - te un ci - mi - - ter. *affrettando sempre e cres.*

Come prima

RUDOLPH (gaily)

While they beat each other's brains out, our fan - dan - go we will
Mentre in - cal - za la ten - zo - ne gira e bal - za Ri - go -

While they beat each other's brains out, our fan - dan - go we will
Mentre in - cal - za la ten - zo - ne gira e bal - za Ri - go -

RUDOLPH **Allegro spigliato** ♩ = 132

(Rudolph and Marcel dance behind the duellists)

fin_ish.
do - ne.

MARCEL

12

Allegro spigliato ♩ = 132

f cres poco a poco

p.

(blows fall faster)

f

cres.

sf cres.

sf

(The duellists pretend to grow more and more incensed, stamping their feet and shouting)

f

cres. sempre ed incalzando